

Käyttöoppaita  
Manual do usuário  
εγχειρίδιο χρήσης  
Руководство пользователя  
Instrukcje obsługi  
Uživatelské příručky  
Používateľ'ské príručky  
Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 – 240 V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2xAAA  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 7 W  
készletléti állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.1 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 148 mm  
magasság ..... 235 mm  
mélység ..... 258 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87.5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény ..... 700 W PMPO  
..... 2x15 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Varovnosť! Tento prístroj pracuje s laserovým paprskom. Pri nesprávnej manipulácii s prístrojom (v rozpore s týmto návodom) môže dojsť k nebezpečnému ozáreniu. Preto prístroj za chodu neotvórajte ani nesnímajte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Závuka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu prístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

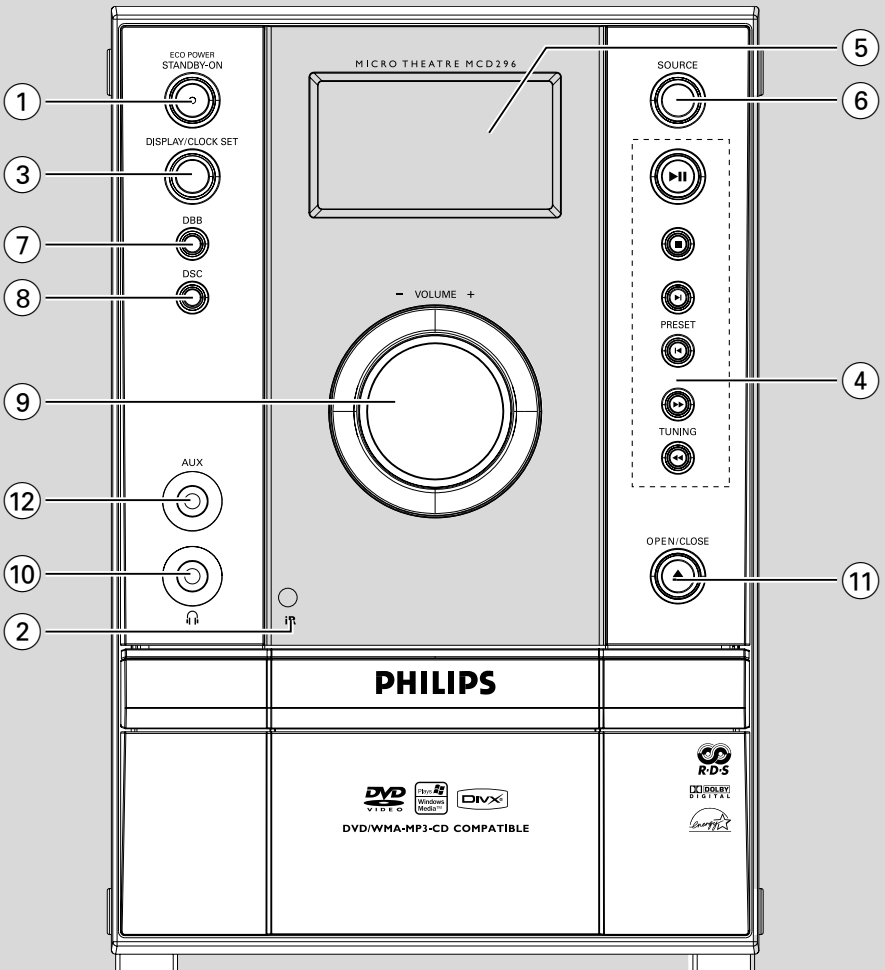
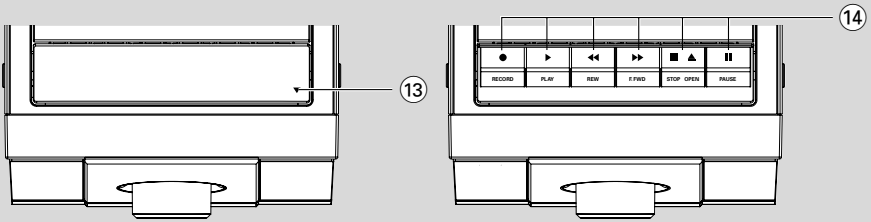
**Prístroj chraňte před jakoukoli vlhkosťou i před kapkami**

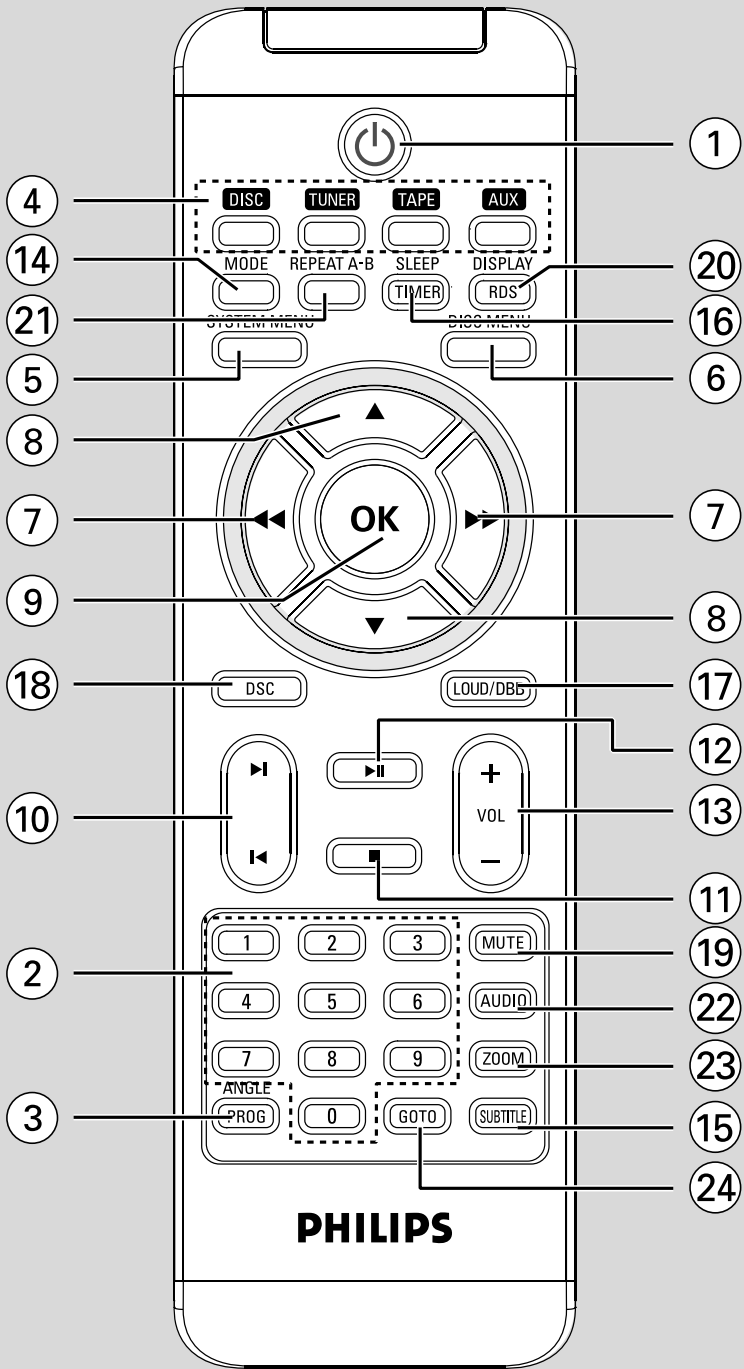
## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**





## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laseraparät**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.**

## Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.**



**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**

# Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Lao	7679	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latina	7665	Suomi	7073
Catalán	6765	Latvian	7686	Swahili	8387
Chamorro	6772	Letzeburgesch;	7666	Swati	8383
Chechen	6769	Limburgan; Limburger	7673	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lingala	7678	Tagalog	8476
中文	9072	Lithuanian	7684	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Luxembourgish;	7666	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Macedonian	7775	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magary	7771	Tatar	8484
Corsican	6779	Malagasy	7285	Telugu	8469
Česky	6783	Malayalam	7776	Thai	8472
Dansk	6865	Maltese	7784	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Manx	7186	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Maori	7773	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marathi	7782	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Marshallese	7772	Tswana	8478
Estonian	6984	Moldavian	7779	Türkçe	8482
Euskara	6985	Mongolian	7778	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Nauru	7865	Twi	8487
Faroese	7079	Navaho; Navajo	7886	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, North	7868	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndebele, South	7882	Urdu	8582
Fijian	7074	Ndonga	7871	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nederlands	7876	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Nepali	7869	Volapuk	8679
Georgian	7565	Norsk	7879	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	Northern Sami	8369	Welsh	6789
Guarani	7178	North Ndebele	7868	Wolof	8779
Gujarati	7185	Norwegian Nynorsk;	7878	Xhosa	8872
Hausa	7265	Occitan; Provençal	7967	Yiddish	8973
Herero	7290	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oriya	7982	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Oromo	7977		
Hrwatski	6779	Ossetian; Ossetic	7983		
Ido	7379	Pali	8073		
Interlingua (International)	7365	Panjabi	8065		
Interlingue	7365	Persian	7065		
		Polski	8076		
		Português	8084		

---

## Informações Gerais

Funcionalidades .....	43
Discos para leitura .....	43
Acessórios fornecidos .....	43
Informações ambientais .....	44
Informações sobre cuidados e segurança .....	44
Segurança auditiva .....	45

---

## Ligações

Passo 1: Instalação dos altifalantes .....	46
Passo 2: Ligar as colunas .....	47
Passo 3: Ligação das Antenas .....	47
Passo 4: Ligar a televisão .....	47-48
Utilizar a tomada de vídeo composta	
Usar o conector de Entrada de S-Video	
Utilização de um modulador RF acessório	
Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica .....	49
Opcional: Ligar componentes adicionais .....	49

---

## Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto ..	50
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando .....	50-51

---

## Preparativos

Antes de utilizar o controlo remoto .....	52
Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto .....	52
Passo 2: Acertar o relógio .....	52
Passo 3: Definir preferências de vídeo .....	53
Passo 4: Configurar a preferência de idioma .....	54

---

## Funções Básicas

Ligar a aparelhagem .....	55
Passar para o modo de espera Economia de Energia .....	55
Modo de espera automático para poupar energia .....	55
Controlo de som .....	55
Controlo de volume .....	55

---

## Utilização de Discos

Leitura de discos .....	56
Utilização do Menu do Disco .....	56
Controlos de leitura básicos .....	56-57
Parar a leitura	
Saltar para outro título	
Retomar a leitura a partir do último ponto	

de paragem	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Velocidade lenta	
Programar	
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa	
Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa	
Exibição de informações durante a reprodução	
Características especiais do disco .....	58
Ler um título	
Ângulo de filmagem	
Alterar o idioma da banda sonora	
Alterar o canal da banda sonora	
Legendas	
Leitura de discos MP3 .....	59
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Leitura de discos Imagens .....	59
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Características especiais do disco de imagem ..	60
Leitura com ângulos múltiplos	
Modos de leitura de apresentações	
Leitura com ângulos múltiplos	

---

## Menu de Operações DVD

Operações básicas .....	61
SYSTEM SETUP .....	61-62
TV SYSTEM	
SCREEN SAVER	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	
LANGUAGE SETUP .....	63
VIDEO SETUP .....	64
BRIGHTNESS	
CONTRAST	
HUE	
SATURATION	
AUDIO SETUP .....	65
DIGITAL OUT	
DOWNMIX	
3D PROCESSING	
LPCM	
NIGHT MODE	

## Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio .....	65
Programação de estações de rádio .....	65
Programação manual	
Sintonização de estações pré-sintonizadas ..	65
RDS .....	66

## Funcionamento/Gravação de Cassetes

Reprodução de cassetes .....	67
Informação geral sobre a gravação de cassetes .....	67
Preparação para gravar .....	68
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO) ... ..	68
Gravação de um toque .....	68

## Relógio/Temporizador

Acertar o relógio .....	69
Acertar o temporizador .....	69
Definição do temporizador para desligar .....	69

## Especificações .....

70

## Resolução Problemas .....

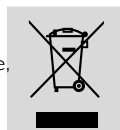
71-72

## Glossário .....

73

### Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.



## Funcionalidades

### Ligações de Componentes Adicionais

Permite a ligação de outros componentes áudio/visuais ao sistema para poder aproveitar os altifalantes de som ambiente.

### Controlo Parental (Nível de Classificação)

Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

### Temporizador para Desligar

Permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

### Modo Nocturno

Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

## Discos para leitura

### Este leitor de DVDs pode ler:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- SuperVideo CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Rewritable (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- Formatos MP3 suportados:
  - Formato UDF/ISO 9660
  - Título / nome do álbum máx., - 10 caracteres
  - O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
  - Directório embutido máximo é de 8 níveis
  - O número de álbuns máximo é 32.
  - O número máximo para as pistas MP3 é 999.
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)



Os seguintes formatos não são suportados

- Os ficheiros como \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
- Nomes não ingleses para o Álbum/Título
- Os discos gravados no formato Joliet

## Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 2**. Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



### Notas:

- Nos discos de modo misto, só um dos modos será seleccionado para reprodução, consoante o formato de gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.
- Este aparelho de DVD não oferece saída de áudio surround DTS.

## Acessórios fornecidos

- um cabo cinch de vídeo (amarelo)
- Antena de quadro MW
- Antena de cabo FM
- controlo remoto (com pilha)
- presente manual de instruções

# Informações Gerais

## Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

## Informações sobre cuidados e segurança

### Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

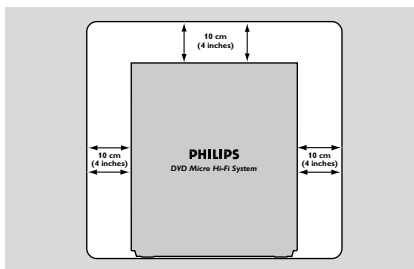
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

### Evite o problema da condensação

- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

## Não obstrua os ventiladores

- Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.



- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.

## Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

## Limpar os discos

- Para limpar um CD, passe um pano sem cotão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco
- Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
- Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



## Limpar a lente do CD

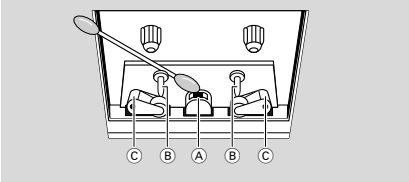
- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

## Encontrar um local adequado

- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas

## Limpar as cabeças e as almofadas da fita

- Para assegurar uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as partes indicadas com (A), (B) e (C) a intervalos de 50 horas de funcionamento.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassette de limpeza.



## Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassette de desmagnetização que pode comprar no seu agente.

## Segurança auditiva

### Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

### Para estabelecer um nível de volume seguro:

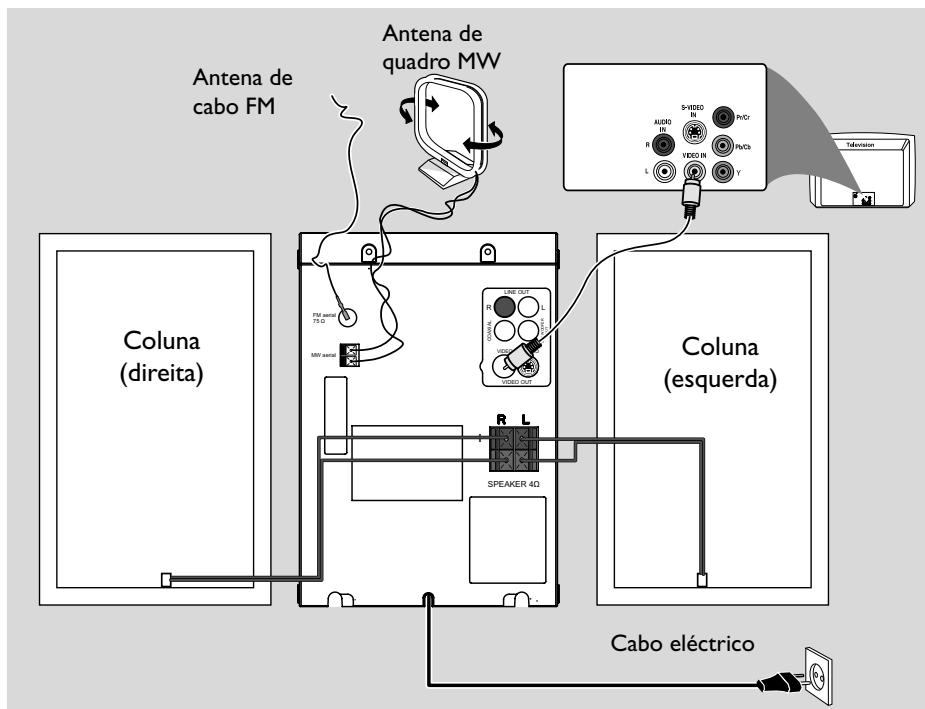
- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

### Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

### Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

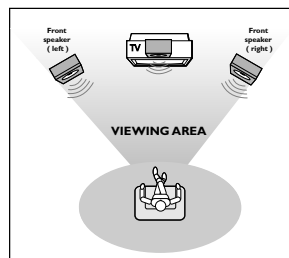


## IMPORTANTE!

- A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.
- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.
- Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.
- Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.
- Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

## Passo 1: Instalação dos altifalantes

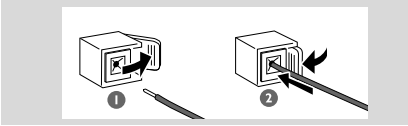


Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

### Notas:

- Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.
- Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

## Passo 2: Ligar as colunas



Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais **SPEAKERS** altifalante direito a "R" e o altifalante esquerdo a "L", cabo colorido (marcado) a "+" e cabo preto (sem marca) a "-". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.

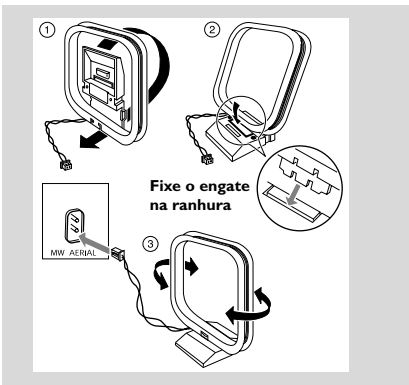
### Notas:

- Verifique se os cabos das colunas estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.
- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

## Passo 3: Ligação das Antenas

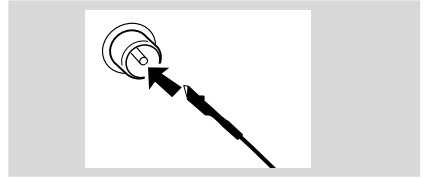
Ligue a antena de quadro MW e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

### Antena MW



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

### Antena FM



Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

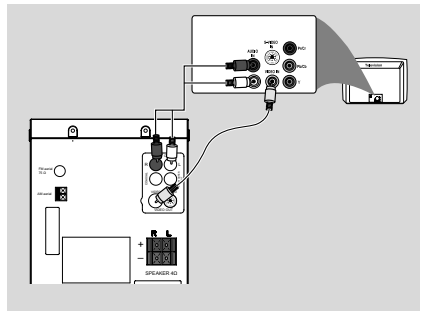
- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.

## Passo 4: Ligar a televisão

### IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)

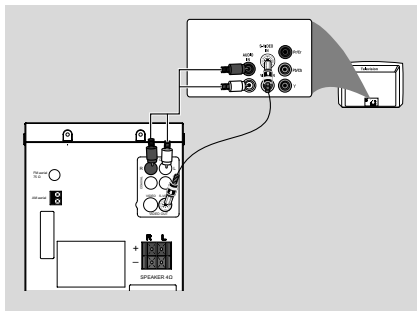


- 1 Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **VIDEO OUT** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.

# Ligações

- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas LINE OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

## Usar o conector de Entrada de S-Video

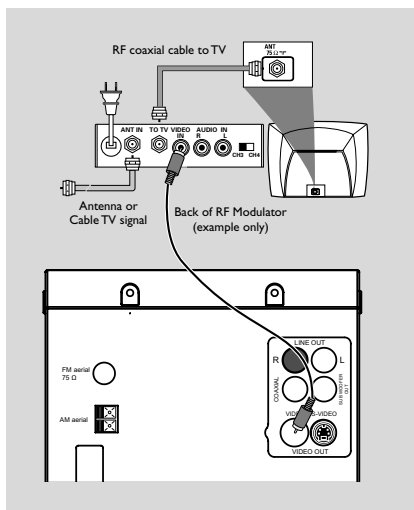


- 1 Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **S-VIDEO** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas LINE OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

## Utilização de um modulador RF acessório

### IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque Antena In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.



- Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque **VIDEO** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modulador RF ao jaque RF da TV.

## Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica

### IMPORTANTE!

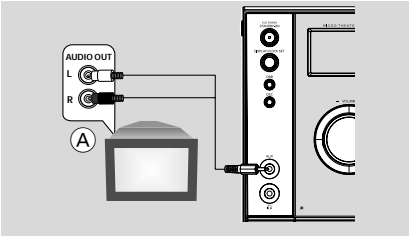
- Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

## Opcional: Ligar componentes adicionais

### IMPORTANTE!

- Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar o disco através de um videogravador ou dispositivo de gravação digital.
- A estabelecer ligações, certifique-se de que a cor dos cabos coincide com a cor das tomadas.
- Consulte sempre o manual de instruções do equipamento ligado para fazer a melhor ligação.

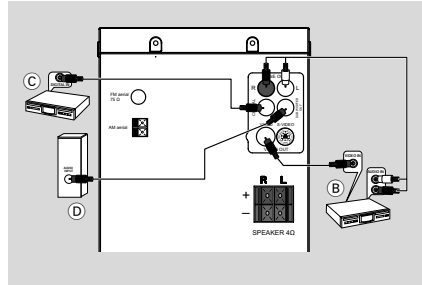


### Ouvir a reprodução de outros equipamentos (A)

Utilize um cabo cinch (não incluído) para ligar **AUX** no painel frontal do DVD aos terminais de saída de áudio analógico de equipamentos externos (televisor, videogravador, leitor de discos laser, leitor de DVD ou gravador de CDs). Antes de dar início ao funcionamento, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar **AUX** ou **AUX** no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

### Nota:

- Se ligar equipamento com uma saída mono (um único terminal de saída áudio), ligue-o ao terminal esquerdo **AUX**. Em alternativa, é possível utilizar um cabo "simples para duplo" (com som mono).



### Utilizar o videogravador para gravar DVDs (B)

Ligue as tomadas **VIDEO OUT** do sistema DVD às tomadas **VIDEO IN** e as tomadas **LINE OUT (R/L)** às tomadas **AUDIO IN** do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estereofónicas analógicas (dois canais, direito e esquerdo).

### Gravação (digital) (C)

Ligue a tomada **COAXIAL** do sistema DVD à tomada **DIGITAL IN** de um dispositivo áudio digital (por exemplo, DTS - Sistema de Cinema Digital compatível com decodificador Dolby Digital).

Antes de iniciar a utilização, configure **DIGITAL OUTPUT** (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio. (Consulte "DIGITAL OUT".)

### Ligar a um subwoofer activo (D)

Ligue a tomada **SUBWOOFER OUT** do micro sistema DVD à tomada **AUDIO INPUT** num subwoofer activo (não fornecido).

# Controlos

## Controlos no sistema e no controlo remoto

### ① ECO POWER/STANDBY-ON

- liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

### ② iR sensor

- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.

### ③ DISPLAY/CLOCK SET

#### Modo de espera

- \*– define a função de relógio.

#### Modo leitura

- exibe o relógio do sistema.  
Durante a reprodução do disco
- para seleccionar o modo de exibição de informações do disco.

### ④ Mode Selection

■ ..... No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.

▶|I ..... No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.

#### PRESET ◀|/▶|

..... Disc: pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

..... Tuner: para seleccionar uma estação rádio memorizada.

#### TUNING ◀◀|▶▶

Tuner

- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.  
Disc
- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

### ⑤ Display screen

- visualiza informação relativa à unidade.

### ⑥ SOURCE

- selecciona a fonte de som para : DISCTUNER, TAPE ou AUX.

### ⑦ DBB

- realça os graves.

### ⑧ DSC

- realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK).

### ⑨ VOLUME +/-

- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
- No modo de ajuste do timer; para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

### ⑩

- para ligar os auriculares.

### ⑪ OPEN•CLOSE ▲

- abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.

### ⑫ AUX jack

- para ligar um dispositivo auxiliar.

### ⑬ Porta (▲)

- para aceder às teclas de cassette.

### ⑭ Teclas do Leitor de Cassetes

**RECORD** ● ..... inicia a gravação.

**PLAY** ▶ ..... inicia a reprodução.

**REW/F.FWD** ◀◀ / ▶▶

..... faz o enrolamento/ o avanço rápido da fita.

**STOP•OPEN** ■ ▲

..... pára a fita; abre o compartimento da cassette.

**PAUSE** II ..... interrompe a gravação ou a reprodução.

## Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

### ①

- para comutar a aparelhagem para o modo Espera.

### ② Numeric Keypad (0-9)

- entra um número de faixa/título/capítulo do disco.

### ③ PROG/ANGLE

- DVD/VCD/CD/MP3-CD: entra no menu de programação.
- CD de imagens: para seleccionar um modo de dispositivos diferente.
- Tuner: programs preset radio stations.
- DVD: selecciona o ângulo da filmagem do DVD.

### ④ SOURCE

- selecciona a fonte de som para : DISCTUNER, TAPE ou AUX.

### ⑤ SYSTEM MENU (somente modo disco)

- para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.

\* = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de três segundos



## 6 DISC MENU (somente modo disco)

- DVD/VCD: para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
- VCD2.0: liga/desliga a leitura de um disco VCD.

## 7 ◀◀▶▶

- Tuner
- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.
- Disc
- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.
- No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

## 8 ▲▼

- No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

## 9 OK

- para inserir ou confirmar a selecção.

## 10 ◀▶

- Disc: saltar para o capítulo/título/faixa anterior/próximo.
- Tuner: para seleccionar um número da estação de rádio memorizada

## 11 ■

- No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.

## 12 ▶||

- No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.

## 13 VOL +/-

- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
- No modo de ajuste do timer, para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

## 14 MODE

- para seleccionar vários modos de repetição ou o modo de reprodução aleatória para um disco.

## 15 SUBTITLE

- para seleccionar o idioma preferido para as legendas.

## 16 SLEEP/TIMER

### Modo de espera

- define uma hora para ligar automaticamente o sistema.

### Modo leitura

- para definir a função de desligar automático.

## 17 LOUD/DBB

- ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).
- \*- realça os graves.

## 18 DSC

- realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK).

## 19 MUTE

- interrompe ou retoma a reprodução de som.

## 20 DISPLAY/RDS

- Disc
- apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura
- Tuner
- mostra informação RDS.

## 21 REPEAT A-B

- VCD/CD: para repetir uma secção específica na mesma pista.
- DVD: para repetir uma secção específica de um disco.

## 22 AUDIO

- VCD
- configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).
- DVD
- selecciona um idioma áudio.

## 23 ZOOM

- DVD/VCD/imagens CD: amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.

## 24 GOTO

- No modo DISC, faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.

### Notas relativas ao controlo remoto:

- Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlo remoto (por exemplo, DISC ou TUNER).
- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ▶||, ◀▶, ◀, ▶).

# Preparativos

## IMPORTANTE!

– Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

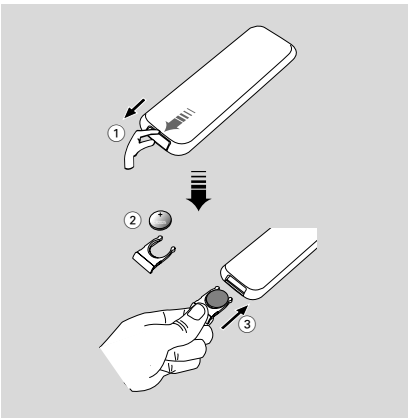
## Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD, TUNER).
- 3 Depois, seccione a função pretendida (por exemplo ►►, ◀◀, ►►).



## Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Premir a ranhura no compartimento da bateria.
- 2 Retire o compartimento de bateria B.
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



## ATENÇÃO!

As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

## Passo 1: Acertar o relógio

- 1 Vá para o modo de espera.
- 2 Pressione **DISPLAY/CLOCK SET** no sistema e mantenha-o premido.  
→ Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 3 Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
- 4 Prima **DISPLAY/CLOCK SET**.  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 5 Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para acertar os minutos.
- 6 Prima **DISPLAY/CLOCK SET** para confirmar a sua configuração.

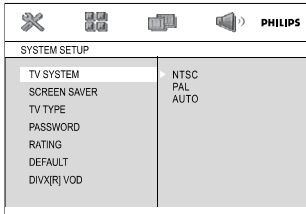
### Sugestões Úteis:

- O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
- O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
- Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 10 segundos.

## Passo 2: Definir preferências de vídeo

### IMPORTANTE!

– **Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (consulte “Ligações – Ligar a televisor”)**



Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.

→ Pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.

→ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

- 1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ◀◀/▶▶/▲/▼ no controlo remoto para alternar entre as funções e seleccionar a opção pretendida.

→ Mover para **SYSTEM SETUP** e premir ▼.  
→ Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

### – Configuração de TV SYSTEM (SISTEMA TV)

Permite-lhe seleccionar o sistema de cores que se adapta ao televisor que está ligado.

#### NTSC

– Se o televisor a ligar for do sistema NTSC, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

#### PAL

– Se o televisor a ligar for do sistema PAL, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

#### AUTO

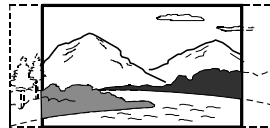
– Se o televisor ligar for multi-sistemas, seleccione este modo. O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

### – Configuração de TVTYPE (TIPO DE TV)

Seleccione o rácio do televisor a ligar:

#### 4:3 PS

– Se tiver um televisor convencional e o DVD não estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.



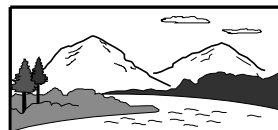
#### 4:3 LB

– Se tiver um televisor convencional e o DVD estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.



#### 16:9

– Se tiver um televisor de ecrã largo, utilize esta configuração (deve configurar igualmente o televisor de ecrã largo para "tamanho total").



## Nota

DConfigure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.

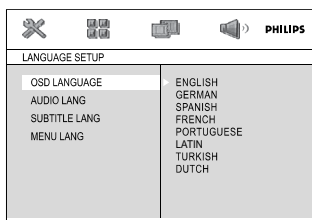
O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.

## Para remover o menu

Prima **SYSTEM MENU**.

## Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações do idioma da sua preferência para que este Micro Sistema DVD mude, automaticamente, para esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado, em alternativa, o idioma predefinido. Mas, depois de seleccionar o menu de idiomas do Micro Sistema DVD, não é possível alterar.



1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.

2 Prima ◀◀/▶▶/▲/▼ no controlo remoto para seleccionar a opção pretendida.

→ Mover para **LANGUAGE SETUP** e premir ▼.

→ Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

## OSD LANGUAGE

Muda o idioma de visualização no ecrã do televisor:

Selecione o idioma da lista apresentada.

## AUDIO LANG (DVD)

Muda o idioma de visualização da banda sonora.

Selecione o idioma da lista apresentada.

## SUBTITLE LANG (DVD)

Muda o idioma de visualização das legendas.

Selecione o idioma da lista apresentada.

## MENU LANG (DVD)

Selecione o idioma para o menu DVD.

Se o idioma seleccionado não tiver sido gravado no DVD, um dos idiomas gravados será seleccionado automaticamente (excepto para OSD - apresentação no ecrã).

Pode reiniciar todas as configurações DVD, excepto a Classificação (Rating).

Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será seleccionado o idioma original designado por cada um dos discos.


3 Prima ▲/▼ para seleccionar um idioma e prima **OK**.

4 Repita os **passos 2~3** para as outras configurações.



## Para remover o menu,

Prima **SYSTEM MENU**.

## Ligar a aparelhagem

- Prima **STANDBY ON**  na unidade principal.  
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Prima **SOURCE (DISC, TUNER, TAPE** ou **AUX** no controlo remoto).  
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

## Passar para o modo de espera Economia de Energia

- Pressione **ECO POWER/STANDBY-ON**  (no controlo remoto) no modo activo.  
→ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

## Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

## Controlo de som

**Não é possível acionar ao mesmo tempo as funções sonoras DBB, DSC e LOUDNESS.**

### DBB (Dynamic Bass Boost)

O modo DBB melhora a resposta de baixos.

- Prima **DBB** no painel frontal ou prima **LOUD/DBB** duas vezes no telecomando para activar/desactivar a funcionalidade DBB.  
→ Há discos que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desligue o DBB ou diminua o volume.


### DSC (Digital Sound Control)

O DSC (controlo de som digital) disponibiliza um tipo diferente de definição de equalizador sonoro predefinido.


- Prima repetidamente **DSC** no controlo remoto para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK.

### LOUDNESS


A função LOUDNESS permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).

- Pressione **LOUD/DBB** no controle remoto para ativar ou desativar a função LOUDNESS.  
→ O ícone  aparece/desaparece depois de ativada/desativada essa função.

## Controlo de volume

Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.  
→  é apresentado. "XX" indica o nível do volume.

### Para desligar temporariamente o volume

- Ligue a ficha dos auscultadores à tomada  no painel frontal do leitor de DVD.  
→ As colunas serão silenciadas.

### Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.  
→ A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTE" aparecerá.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
  - prima novamente **MUTE**;
  - Regule o volume.
  - mudar a fonte.

# Utilização de Discos

## IMPORTANTE

– Este sistema foi concebido para discos normais. Por isso não utilize acessórios tipo anéis estabilizadores ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado, porque poderão encravar o mecanismo de discos.

– Não desloque o leitor durante a leitura, caso contrário poderá danificar o micro sistema de DVD.

– Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais.



Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.

– Dependendo do DVD ou VCD, há operações que podem ser diferentes ou restritas.


– Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

– Se o ícone de inibição “INVALID KEY” aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

## Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte “Configurar o televisor”).
- 3 Prima **STANDBY ON**  no painel frontal.  
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima o botão **OPEN•CLOSE**  para abrir o compartimento de discos e coloque um disco e, depois, feche o compartimento.  
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.  
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre “Utiliza do Menu do disco”.





→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte “SYSTEM SETUP-PASSWORD”).

- 6 A qualquer momento, basta pressionar  para parar a reprodução.

## Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

### Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize     e **OK** ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.  
→ A leitura inicia-se automaticamente.

### Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

### Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeio, seguindo o menu do visor.



- No modo de paragem, prima **DISC MENU**.  
→ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.  
→ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

## Controlos de leitura básicos

### Parar a leitura

- 1 Durante a leitura, prima **II**.  
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima **II** para recomeçar.

### Saltar para outro título

- 1 Pressione **PRESET**   no controle remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
- 2 Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo, Use o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) /capítulo desejado.

## Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejectado, prima **▶II**.

### Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **■**.

## Zoom (DVD/VCD/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

- 1 Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- 2 Prima **◀◀/▶▶/▲/▼** para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

## Modos de repetição e de reprodução aleatória

- Pressione **MODE** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

### Para DVD CHAPTER

– Para repetir a reprodução do capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

### TITLE

– para repetir a leitura da título actual.

### OFF

– desliga o modo de repetição.

### Para VCD/MP3/CD

#### REP 1

– para repetir a leitura da faixa actual.

#### REP DIR (apenas para MP3)

– para repetir a reprodução da pasta actual.

#### REP ALL

– para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

### SHUF REP ALL ON

– para repetir a reprodução de todo o disco de forma aleatória.

### SHUF REP ALL OFF

– desliga o modo de repetição.

## Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT A-B** no telecomando no ponto de início.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.  
→ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.  
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.  
→ "A-B CANCEL" é exibido na tela da TV.

## Programar

Para seleccionar faixas/capítulos favoritos para reprodução na sequência preferida.

PROG			
T	C	T	C
1	----	5	----
2	----	6	----
3	----	7	----
4	----	8	----

PLAY CLEAR ↕

- 1 Pressione **PROG/ANGLE** no controle remoto para entrar no modo de programação.
- 2 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para inserir diretamente as faixas ou capítulos.
- 3 Mova o cursor pressionando **◀◀/▶▶/▲/▼** para seleccionar **PLAY**.
- 4 Prima **OK** para iniciar a leitura.

# Utilização de Discos

## Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Pressione **TUNING** ◀◀/▶▶ durante a reprodução para seleccionar a velocidade de avanço necessária: X2, X4, X8 ou X20 (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima ▶▶.

## Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Pressione **GOTO** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
- 2 Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controle remoto.  
OU  
Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

## Exibição de informações durante a reprodução (DVD/VCD/CD/MP3)

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY/CLOCK SET** (ou **DISPLAY/RDS** no controle remoto) para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

### Para DVD/VCD/CD

- Tempo restante de reprodução da faixa/título atual.
- Tempo decorrido de reprodução da faixa/título atual.
- Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
- Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
- Display desligado

### Para MP3 CD

- Tempo decorrido de reprodução da faixa atual.
- Display desligado.

## Características especiais do disco

### Ler um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.  
→ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

### Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **PROG/ANGLE** no controle remoto para seleccionar o ângulo pretendido.

### Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** no controle remoto para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

### Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** no controle remoto para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

### Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** no controle remoto para seleccionar os diversos idiomas de legendas.



## Leitura de discos MP3/WMA/Imagens

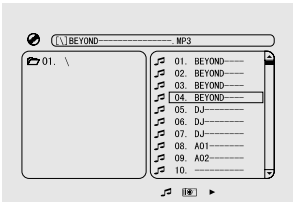
### IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto.

## Leitura de discos MP3/WMA

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.  
→ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
- 2 Pressione ◀◀ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para seleccionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.



- 3 Pressione ▶▶ para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
- 4 Prima **OK** para confirmar:  
→ A reprodução iniciará a partir da faixa seleccionada, até o fim do álbum.

### Nota:

– O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.

### Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ◀/▶ para seleccionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ▶▶ para girar/inclinar os arquivos de foto.

## Leitura de discos Imagens

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco Imagens.  
→ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
- 2 Pressione ◀◀ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para seleccionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.
- 3 Pressione ▶▶ para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
- 4 Prima **OK** para confirmar:  
→ A reprodução iniciará a partir da faixa seleccionada, até o fim do álbum.

### Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ◀/▶ para seleccionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ◀◀/▶▶/▲/▼ no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Utilize ▶▶ para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Pressione ■ para parar a reprodução e retomar ao menu de conteúdo do disco.

## Características especiais do disco de imagem

### Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura de um disco, prima ZOOM repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 e X1/4).
- Utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para visualizar a imagem ampliada.

### Modos de leitura de apresentações (JPEG)

- Pressione **PROG/ANGLE** para seleccionar modos de leitura de apresentações diferentes:  
Mode 0: NONE  
Mode 1: WIPE TOP  
Mode 2: WIPE BOTTOM  
Mode 3: WIPE LEFT  
Mode 4: WIPE RIGHT  
Mode 5: DIAGONAL WIPE LEFT TOP  
Mode 6: DIAGONAL WIPE RIGHT TOP  
Mode 7: DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM  
Mode 8: DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM  
Mode 9: EXTEND FROM CENTER H  
Mode 10: EXTEND FROM CENTER V  
Mode 11: COMPRESS TO CENTER H  
Mode 12: COMPRESS TO CENTER V  
Mode 13: WINDOW H  
Mode 14: WINDOW V  
Mode 15: WIPE FROM EDGE TO CENTER  
Mode 16: RANDOM

### Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼:  
▲: roda a imagem verticalmente.  
▼: roda a imagem horizontalmente.  
◀◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.  
▶▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

## Reproduzir um disco DivX

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX transferidos pelo computador para um CD-R/RW (Consulte "Menu de Operações DVD-Código de registo VOD DivX®).

- 1 Coloque um disco.  
→ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima ►IL.
- 2 Se o filme em DivX incluir legendas externas, o menu de legendas aparece no televisor para poder seleccioná-lo.
- Neste caso, premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
- Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

### Nota:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados mas não aparecem no menu de navegação dos ficheiros.
- O nome de ficheiro das legendas tem de ser igual ao nome de ficheiro do filme.

## Operações básicas

- 1 Prima **SYSTEM MENU** para entrar no Menu Setup.
- 2 Prima ◀◀/▶▶ para selecionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲/▼ para destacar uma opção.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor pressionando ▲/▼ para realçar o item selecionado.  
→ Nos casos de ajuste de valores, pressione ▲/▼ para ajustá-los.
- 6 Prima a tecla **OK** para confirmar:

### Para retornar ao menu de nível superior

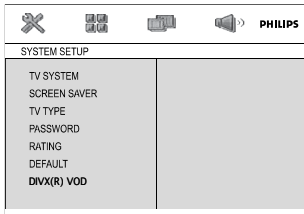
- Prima ◀◀.

### Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM MENU**.  
→ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

## SYSTEM SETUP

As opções incluídas na SYSTEM SETUP page são as seguintes: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING" e "DEFAULT", "DIVX(R) VOD".

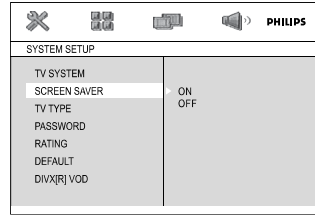


### TV SYSTEM

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

### SCREEN SAVER

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.



- **ON**: No modo STOP [Parado], PAUSE [Pausado] ou No DISC [Sem disco], quando nenhuma ação é executada depois de cerca de 3 minutos, é acionado o descanso de tela.
- **OFF**: O descanso de tela é desativado.

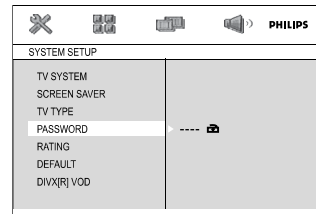
### TV TYPE

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

### PASSWORD

Você pode inserir sua senha de quatro dígitos para ativar ou desativar o controle de classificação.

- "🔒" será exibido se o controle de classificação estiver ativado.
- "🔓" será exibido se o controle de classificação estiver desativado.



### Para alterar a senha

- 1 Vá para "PASSWORD" e pressione ▶▶ ou **OK** para entrar no submenu.
- 2 Se "🔒" for exibido, insira a senha padrão (0000) e pressione **OK** para desbloquear.
- Se "🔒" for exibido, vá direto para as etapas 3 e 4.
- 3 Insira sua nova senha de quatro dígitos usando o teclado numérico (0 a 9) no controle remoto.
- 4 Pressione **OK** para confirmar e a nova senha ficará valendo.

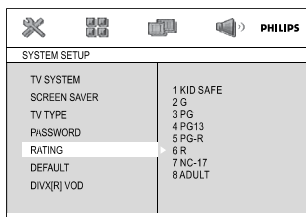
#### Nota:

– A senha padrão (0000) sempre fica ativa, mesmo que a senha tenha sido alterada.

# Menu de Operações DVD

## RATING

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.



- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.

- 1 Prima ▲/▼ para realçar "RATING".
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►►.
- 3 Prima ▲/▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.  
→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

### Nota:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

## Explicações sobre classificações

### 1 KID SAFE

– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

### 2 G

– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

### 3 PG

– Supervisão Parental recomendada.

### 4 PG 13

– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

### 5-6 PG-R, R

– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

### 7 NC-17

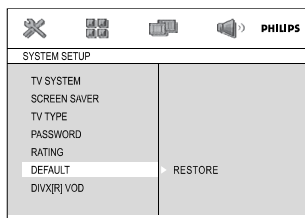
– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

### 8 ADULT

– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

## DEFAULT

O ajuste da função "Default" [Padrão] restaura aos padrões de fábrica todas as opções e os seus ajustes pessoais, e apaga todos os seus ajustes pessoais.



- 1 Prima ▲/▼ para realçar "DEFAULT".
- 2 Realce RESTORE pressionando ►►.
- 3 Pressione OK para confirmar a seleção.

### Atenção!

– Quando esta função é acionada, os padrões de fábrica são restaurados a todos os ajustes.

## Código de registo VOD DivX®

A Philips facultar-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®. Para mais informações, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Em **SYSTEM SETUP**, prima ▲ ▼ para realçar DIVX(R) VOD.  
→ Aparece o código de registo.

- 2 Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

**Notas:**

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX®.

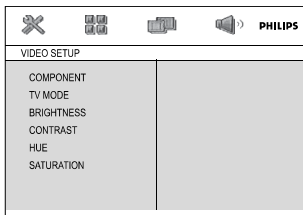
## LANGUAGE SETUP

As opções incluídas na LANGUAGE SETUP page são as seguintes: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" e "MENU LANG".

Consulte "Preparativos-Passo 4: Configurar a preferência de idioma".

## VIDEO SETUP

As opções incluídas na VIDEO SETUP page são as seguintes: "COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" e "SATURATION".



### BRIGHTNESS

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: 0-+12.

### CONTRAST

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: 0-12.

### HUE

Ajusta o nível de matiz. Intervalo: -6-+6.

### SATURATION

Ajusta o nível de saturação. Intervalo: 0-12.

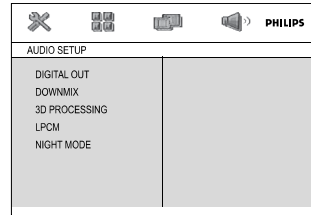
**Nota:**

Os ajustes padrão de "COMPONENT" e "TV

MODE" (MODO DE TV), "SVIDEO" e "INTERLACE" (ENTRELACE), respectivamente, não podem ser alterados.

## AUDIO SETUP

As opções incluídas na AUDIO SETUP page são as seguintes: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" e "NIGHT MODE".



## DIGITAL OUT

→ **DIGITAL/OFF:** Desliga a saída digital.

→ **DIGITAL OUT:** Se tiver ligado a saída DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a um decodificador / receptor de canais múltiplos.

→ **DIGITAL/PCM:** Só se o receptor não for capaz de decodificar o áudio de canais múltiplos.

## DOWNMIX

Esta opção permite-lhe definir a saída analógica estéreo do leitor de DVD.

→ **LT/RT:** Este item só será utilizado se o leitor de DVDs estiver ligado com um decodificador Dolby Pro Logic.

→ **STEREO:** Este item ajudará a mistura do sinal Dolby Digital em sinais estéreo directamente para a saída da porta Esq/Dir.

→ **VSS:** Permite que o leitor de DVD use efeitos virtuais de som envolvente.

# Menu de Operações DVD

## 3D PROCESSING

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.

→ **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE** e **LIVE**

## LPCM

Se você conectar o DVD player a um receptor compatível com PCM por meio de um terminal coaxial, talvez seja necessário ajustar para 'LPCM'.

Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48kHz**: O processo de descodificação está sob uma taxa de amostragem de 48 kHz.

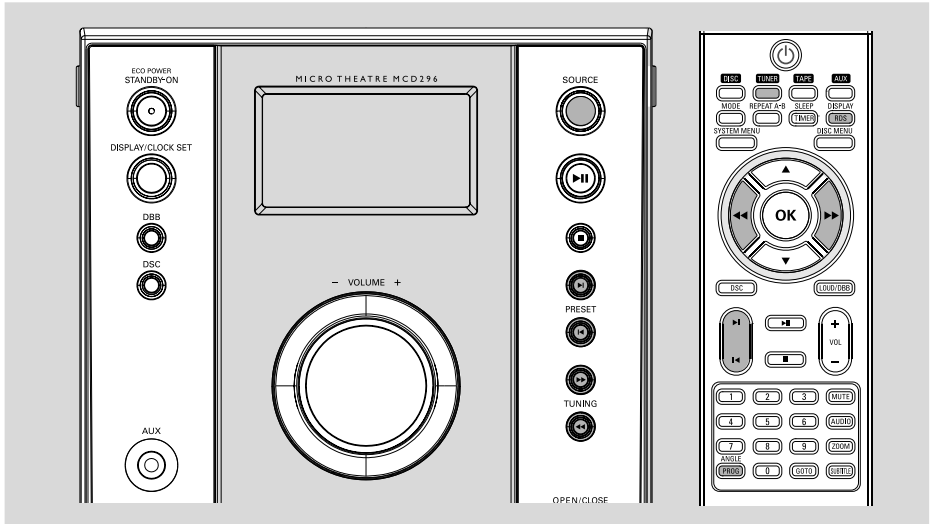
→ **96kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 96 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

→ **192kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 192 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

## NIGHT MODE

→ **OFF**: Seleccione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

→ **ON**: Seleccione para baixar o volume. As reproduções de volume alto serão suavizadas e as reproduções de volume baixo serão aumentadas para um nível audível. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.



## Sintonização de estações de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** na vez no aparelho ou pressione **TUNER** no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
- 2 Pressione **TUNING** ◀◀/▶▶ e solte o botão. → O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte.
- 3 Repita, se necessário, a etapa **2** até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** ◀◀/▶▶ tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

## Programação de estações de rádio

Pode memorizar até 20 estações de rádio.

### Programação automática

Mantenha o botão **PROG/ANGLE** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.

→ São programadas todas as estações disponíveis.

→ É visualizada a indicação **AUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência.

### Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG/ANGLE** para activar a programação. → A indicação **PROG** pisca.
- 3 Pressione **PRESET** ◀/▶ para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação.
- 4 Pressione **PROG/ANGLE** para confirmar a definição. → A indicação **PROG** pisca.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

## Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET** ◀/▶ até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

## RDS

O **Radio Data System** é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação **R·D·S** e o nome da estação. Quando é usada a programação automática, as estações RDS são programadas primeiro.

### Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **DISPLAY/RDS** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
  - Nome da estação
  - Mensagens radiofónicas de texto
  - Frequência

### Acertar o relógio RDS

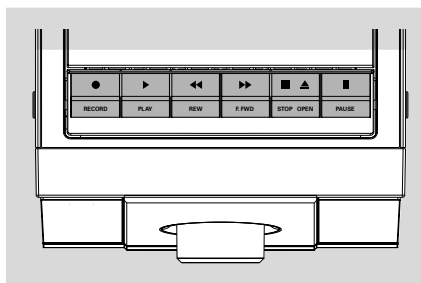
Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Sintonize uma estação RDS (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **DISPLAY/RDS** durante 2 segundos ou mais.
  - A mensagem "SEAR TM" será apresentada.
  - Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS" e a hora actual serão memorizadas.

#### Nota:

– *Há estações RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação RDS que procede à transmissão.*



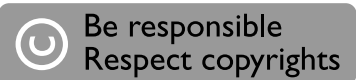


## Reprodução de cassetes

- 1 Prima repetidamente **SOURCE** no painel frontal (ou **TAPE** no telecomando) para seleccionar a fonte de cassette.  
→ O visor indica **TAPE** durante o funcionamento do leitor de cassetes.
- 2 Prima ▲ na porta para aceder às teclas do deck de cassetes.
- 3 Pressione **STOP•OPEN** ■▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 4 Introduza uma cassette gravada e feche o compartimento.
- Coloque a cassette com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
- 5 Pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
- As teclas são automaticamente libertadas quando a cassette chega ao fim, excepto se **PAUSE** tiver sido activada.
- 6 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE** Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 7 Premindo ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, é possível movimentar rapidamente a fita nas duas direcções.
- 8 Pressione **STOP•OPEN** ■▲ para parar a reprodução.

## Informação geral sobre a gravação de cassetes

- Este leitor não é adequado para a gravação em cassetes de tipo METAL (IEC IV). Para gravar, deverá usar cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção de gravação partidas.
- O volume da gravação é definido automaticamente. A alteração dos comandos VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB ou INTERACTIVE SOUND não afectará a gravação em curso.
- A qualidade de som da gravação poderá diferir dependendo da qualidade da sua fonte de gravação e cassette.
- Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades..



### **IMPORTANTE!**

**A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.**

# Funcionamento/Gravação de Cassetes

---

## Preparação para gravar

- 1 Seleccione a fonte **TAPE**.
- 2 Coloque uma cassette a gravar no leitor de cassetes com a fita toda para a esquerda.
- 3 Prepare a fonte a gravar:  
**CD/VCD/DVD** – coloque o(s) disco(s).  
**TUNER** – sintonize a estação de rádio pretendida.  
**AUX** – ligue equipamento exterior.

## Durante a gravação

- Para parar a gravação, pressione **STOP•OPEN ■ ▲**.
- Não é possível escutar outra fonte.
- Não é possível activar a função do temporizador.

---

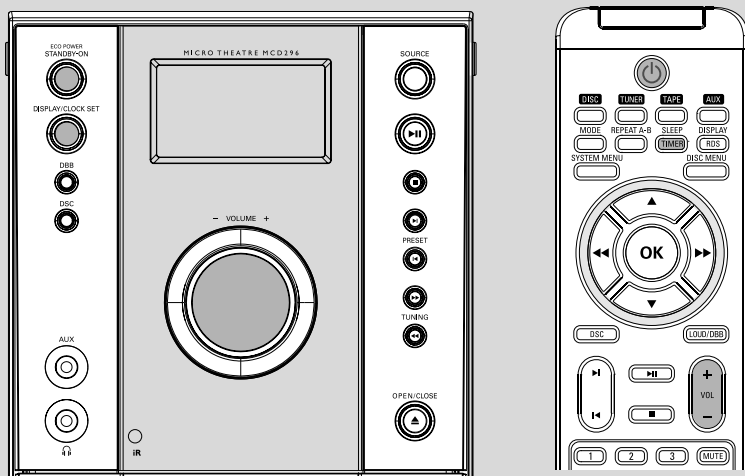
## Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO)

- 1 Seleccione a fonte **CD**.
- Prima **◀/▶** para seleccionar a faixa pretendida para começar a gravação.
- 2 Pressione **RECORD●** para iniciar a gravação.  
→ A reprodução do programa de CD começa automaticamente do princípio do CD/programa, passados 7 segundos. Não é necessário pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.

---

## Gravação de um toque

- 1 Prima **DISC, TUNER** ou **AUX** para seleccionar a fonte.
- 2 Inicie a leitura da fonte seleccionada.
- 3 Prima **RECORD●** para iniciar a gravação.



## Acertar o relógio

Consulte "Preparativos-Passo 2:Acertar o relógio".

## Acertar o temporizador

- O sistema pode ser usado como um despertador, ligando automaticamente a última origem selecionada em uma hora definida (operação única). É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador:
- 1 No modo de espera, pressione e mantenha pressionado **SLEEP/TIMER** por mais de três segundos.  
→ É apresentado "SET TIMER". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 2 Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controle remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 3 Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controle remoto) para acertar as minutos  
→ "ON" ou "OFF" desloca-se.
- 4 Ligue o controle **VOLUME +/-** no painel frontal ou pressione **VOL +/-** no controle remoto para ativar ou desativar o timer e pressione **SLEEP/**

**TIMER** para concluir o ajuste.

→ O visor indica se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

## Definição do temporizador para desligar

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.  
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):  
SLEEP OFF → SLEEP 10 → SLEEP 20 → SLEEP 30 → SLEEP 40 → SLEEP 50 → SLEEP 60 → SLEEP 70 → SLEEP 80 → SLEEP 90 → SLEEP OFF  
→ A mensagem "SLEEP xx". "xx" é o tempo em minutos.
- 2 Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP/TIMER**.

## Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até aparecer "00" ou prima o botão **ECO POWER/STANDBY ON** (no controle remoto)

# Especificações

## AMPLIFICADOR

Potência de saída .....	2 x 15 W RMS
.....	700 W MPO
Relação sinal/ruído .....	≥ 60 dBA
Resposta de frequência ..	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilidade de Entrada AUX ...	0.5 V (max. 2 V)
Impedância, altifalantes .....	4 Ω
Impedância, auscultadores .....	32 Ω -1000 Ω

## SECÇÃO DO DVD

Tipo de Laser .....	Semiconductor
Diâmetro do disco .....	12cm / 8cm
Descodificação Vídeo .....	MPEG-2 / MPEG-1
Conversão D/A Vídeo .....	10 Bits
Sistema de Sinal .....	PAL / NTSC
Formato Vídeo .....	4:3 / 16:9
Vídeo S/N .....	56 dB (minimum)
Saída de Vídeo Composta .....	1.0 Vp-p, 75 Ω
Saída de S-Vídeo .....	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Conversor D/A Áudio .....	24 Bits / 96 kHz
Resposta de Frequência	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Saída Digital .....	.....
..... SPDIF (Sony Philips digital interface)	Coaxial
Número de faixas programáveis .....	16
Relação sinal – ruído .....	≥ 65 dBA
Separação de canais .....	≥ 40 dB (1 kHz)
Distorção total harmónica .....	< 0.1% (1 kHz)

## SINTONIZADOR

Gama FM .....	87.5 – 108 MHz
Gama MW (9 kHz) .....	531 – 1602 kHz
Gama MW (10 kHz) .....	530 – 1700 kHz
Grade de sintonia .....	9/10 kHz
Sensibilidade a 75 Ω	
– mono, 26 dB relação sinal/ruído .....	2.8 µV
– estereo, 46 dB relação sinal/ruído .....	61.4 µV
Selectividade .....	≥ 28 dB
Distorção harmónica total .....	≤ 5%
Resposta de frequência	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Relação sinal/ruído .....	≥ 50 dBA

## LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências	
Fita normal (tipo I) .....	.....
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Relação sinal/ruído	
Fita normal (tipo I) .....	50 dBA
Choro e flutuação .....	≤ 0.4% DIN

## ALTIFALANTES

Bass reflex de 2 canais aparelhagem	
Dimensões (LxAxP) .....	152 x 228 x 238 (mm)

## GERAL

Energia eléctrica .....	220 – 240 V / 50 Hz
Dimensões (w x h x d) ...	148 x 235 x 258 (mm)
Peso (com/sem altifalantes) .....	6.0 / 3.3 kg
Standby .....	≤ 7W
Espera Economia de Energia .....	< 1W

**As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.**

## ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
<b>Sem energia.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li></ul>
<b>Aparece a mensagem “NO DISC”.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.</li><li>✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.</li><li>✓ Substitua ou limpe o disco, consulte “Manutenção”.</li><li>✓ Use um disco legível ou um formato MP3/CD correctamente gravado.</li></ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o televisor está ligado.</li><li>✓ Verifique a ligação do vídeo.</li><li>✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.</li></ul>
<b>Imagem distorcida ou fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Limpe o disco.</li><li>✓ Ligue o sistema à entrada S-vídeo do seu televisor.</li></ul>
<b>O rácio do aspecto do ecrã. não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.</li><li>✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.</li></ul>
<b>O leitor DVD não inicia a leitura.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Insira um disco legível.</li><li>✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional.</li><li>✓ Limpe o disco.</li><li>✓ Coloque o disco com o lado de reprodução voltado para baixo.</li><li>✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.</li><li>✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.</li><li>✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.</li></ul>
<b>O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.</li></ul>

# Resolução Problemas

Português

Problema	Solução
<b>O idioma par ao som ou legendas não pode ser alterado durante a reprodução de um DVD.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.</li><li>✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.</li></ul>
<b>Não há som ou o som é de fraca qualidade.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Regule o volume.</li><li>✓ Desligue os auriculares.</li><li>✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.</li><li>✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.</li><li>✓ Se o sistema está em modo de pausa, câmara lenta ou modo de avanço/recuo rápido prima ►   para retomar o modo de reprodução normal.</li><li>✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.</li><li>✓ Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.</li></ul>
<b>A recepção de rádio é fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.</li><li>✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.</li></ul>
<b>A gravação ou a leitura não é feita.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".</li><li>✓ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).</li><li>✓ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.</li></ul>
<b>A porta do gravador não abre.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque novamente a ficha eléctrica e ligue o sistema.</li></ul>
<b>As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique as ligações das colunas e o local.</li></ul>
<b>O controlo remoto não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.</li><li>✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.</li><li>✓ Retire eventuais obstáculos.</li><li>✓ Substitua as pilhas por novas.</li><li>✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.</li></ul>
<b>O temporizador não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Acerte correctamente o relógio.</li><li>✓ Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.</li></ul>
<b>A definição Relógio/Temporizador é apagada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.</li></ul>

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

**Controlo de leitura (PBC):** Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

**Controlo parental:** Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

**DTS:** Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**Frequência de Amostragem:** Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

**JPEG:** Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

**Menu dos discos:** Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

**PCM (Modulação por Impulso**

**Codificado):** Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior; sem que na conversão se use compressão de dados.

**Rácio de aspecto:** O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

**S-Video:** Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

**Taxa de bits:** O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

**Título:** A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

**Tomadas AUDIO OUT:** As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

**Tomada VIDEO OUT:** A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

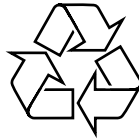
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCD296

